

هجری شمسی (۲۱) ثلثین ثانی سنه ۱۲۷۰ (نومرو ۱۵ - برنجی سنه) هجری قمری (۲) جمادی الاخر سنه ۱۳۰۹

مجله ف

۱۳۰۹

په پنجه شنبه کونری نشر اولور

امور اداره و تحریریه عائد هر خصوص ایچون
مدیر مسئول قصاب نامه مراجعت اولور.

سیاستدن ماعدا هر شدن بحث ایدر. درج
اولمیان اوراق اعاده اولکلاز.

نسخه سی ۲۰ پاره یه در

شرائط اشترا

رسنه لکی در سعادت ایچون اداره خانه دن آلفق اوزرم بکرمی، ولایات
ایچون بوسته اجر تیله برابر اوتوز غروشد

اداره خانه سی :

باب عالی جاده سنده قصاب مطبعه و کتابخانه و مجلد خانه سیدر

تایخ طبیعی

اختاپوطلر

اختاپوطلر حیوانات ناعمه صنفندن برطاقم حیوانلردر. سوموكلو وسائر بعض بوجكاركي اوزرلرنده قبوق اوليوب جلدی توکسر، وجودی یومشاق، ال ایله طوقونلقدده صفوق، قایار ویايش-قاندنر. بعضری خیلی بیوک اولور، خصوصیه لدتعبیر اولتان قورقونج حیوان یرنجی اولمقله برابر تهلكه لیدر. اخطاپوطلک بدنی یومشاق بر نوع طوربه شکنده اولوب حیوانک ایستکنه کوره شیشر وپوولانور. باشی کوده سنه یایشیق اولدیغدن هان کوزوگن درجه ده در. آغزینک اطرافده سکز عدد بیوک قوللری اولوب کیتدجکه اوج طرفلری ایخه لنور، بوزیلور و سیلانلر کی قیوریلور. حیوانک اوزون قوللری اوزرلرنده ایکی صیره اوله رق یوزلرجه اتمک ایچسون ماصلری اولوب حیوان بونلر واسطه سیله شدتلیجه امه رک ایستهدی شئه صاریلور واشیا به یایشور، مذکور قوللر ایله اختاپوطل سورینرک حرکت ایدر، قیا اوزرلرنده ثابت قالور، شکارنی طوردردر. اختاپوطل قوللرینک اورته سنده یا باغان غاغه سی شکنده سرت وکیمکلی بر آغزی واردر. مالک اولدینی غایت بیوک ایکی کوزلری صاری یا خودقرمزجه بررکنده در. عادی اختاپوطل دکز قیلرنده تعیش ایدر، قیا دیکلرینه، یوسکک اوتلرک آتته کیزلور و شکارنی کوزلر. بومدهش حیوان فوق العاده یرتجیدر؛ اکر یلوب بوکیلن اوزون قوللری بکنجلره، استاقوزلره، یاقه لایه بیلدیکی بالقلره صاره رق آنلری ازرقوبو قلرنی قیرار، استریدیلاری، مدیالری وسائر برطاقم قبوقلی کوچک دکز حیوانلرنی دهشتلی بر صورتده تخریب ایدر. اختاپوطل وحشی و فوق العاده حدید بر حیواندر؛ حدلندیکی وقت دریمی شیشر، رنگی درحال دکشیر، بیوک قوللری آچار، کوزلری پارل پارل یانار. بعض دفعه دکزنده یوزن کیمسه لوک اوزرینه سیله هجوم ایدر. هر نه قدر کندیسک دهشتلی و ماصلرینک یا شمه سی

کدک بر آدمک اوج ویا دها زیاده اوغلی وار ایسه ایکنجیسی مراد ایلدیکی زمان «deuxième» واکر یالکز ایکی اوغلی وار ایسه «second» کله سنی استعمال ایتمیدر. حال بوکه «second» ک مطلقا ایکیدن زیاده اولمایان شیده استعمال اولنه جغه دائر فرانسز لغتلرنده بر دلالت کوره میوروز. دها طوغریسی عکسنه صراحت کور یوروز. کوچک لاروس شویله یازور:

Second - qui est immédiatement après le premier.

بیوک (بشهرل) ده شویله یازور:

Second — deuxième, qui est immédiatement après le premier: le second objet, le second livre. بواقده لردن «deuxième» ک اوچنجیسی اولان، «second» ک اوچنجیسی اولمایان شیده استعمال اولنه جفی فصل آکلا شیلیر؛ مع مافیه (بشهرل) دن بر قاق سطر دها اوقودیغنز حالد شو عباردی کور یوروز:

— qui est postérieur à un autre dans l'ordre du temps: tous les seconds jours du mois.

اکر «second» اوچنجیسی اولمایان شیده استعمال اولنسه ایدی شو صوک مثال کتیرله مزدی.

«second» ایله «deuxième» آرهنده اولان فرق ایلمک ایله برنجی کله لری آرهنده کی فرق کییدر. ایلمکک ایکنجیسی اولدینی کی برنجینک ده ایکنجیسی اولور. «second» ک اوچنجیسی اولدینی کی «deuxième» ک ده اوچنجیسی اوله بیلیر.

«second» ی زبرینه کوره «تالی» دیه ترجمه ایده بیلیر. شو سطرلر بنده کزجه بر مجبوریته ایله یازلمش، حتی بوندن طولانی بو نسخه ده «بول ایله ویرژنی» ترجمه سنه بر قلامش اولوب اعتراضات وایضاحات واقعه اوزرینه ارباب مطالعه وجدانلرنده نه حکم ویرزلسه آکا قانع اولدیغی و «بول ایله ویرژنی» ترجمه سی تحت انحصارده اولدینی جفته دها کوزلنک، دها اعلا سنک تحریرنه هیچ برمانع اولمادیغی عرض ایلرم.

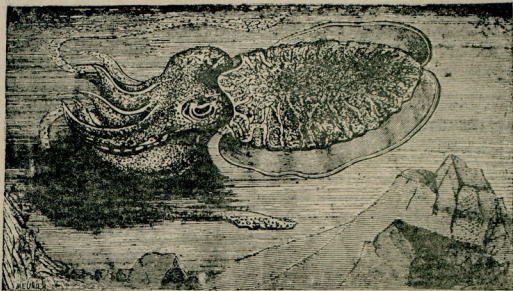
محمد عطا

شدتلی بیله اولسه عادی جسامتده بولنان اختاپو طلردن پك
قورقلماز، چونكه بومشاق و ایچی بوش اولان وجودی
قولایلقله یازچه لانه بیلور. لکن اختاپو طلرك فوق العاده ایری
وغایت تهلكه لی بعض جنسلری واردركه بونلرك ایسته دیکی

طرفه آکریلوب بو کیانی قوللری آراسنه دوشنلرك کندیلرینی
آرتق دنیاده بوق بیله لری لازم کالور.
مرکب بالقلری دخی اختاپو طلره بکزرلر ایسه ده
آتلردن چوق کوچکدرلر وجودنده بر نوع کیکی آریلوب



(شکاری کوزله مکده بولنان بر اختاپو)



(مرکب بالعی)

حیوان فوت اولدینی وقت دشنز طالعسی اکثریانی قیلره
آتار و بوکیك قفسلرده بیله ن کوچك قوشلرك غاغلرینی
بیله مه سی ایچون اؤکثرینه آیلور. مرکب بالغنه ویریلن بواسم
کندوسی سیاهه مائل و سیال بر ماده افراز ایندیکی ایچوندرکه
بوماده دن مرکب و بویا بایلور.

علی نظیا